



## Tartalom

## IV Tájékoztatások

## AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

**Európai Bizottság**

2021/C 141/01	Euroátváltási árfolyamok — 2021. április 21. ....	1
---------------	---	---

## A TAGÁLLAMOKTÓL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

2021/C 141/02	A személyek határátlépésére irányadó szabályok uniós kódexének (Schengeni határellenőrzési kódex) létrehozásáról szóló (EÜ) 2016/399 európai parlamenti és tanácsi rendelet 16. cikkének (2) bekezdése szerinti, a határellenőrzésért felelős nemzeti szolgálatok jegyzékének frissítése .....	2
---------------	--	---

## AZ EURÓPAI GAZDASÁGI TÉRSÉGGEL KAPCSOLATOS TÁJÉKOZTATÁSOK

**EFTA Felügyeleti Hatóság**

2021/C 141/03	Állami támogatás – Engedélyező határozat .....	3
2021/C 141/04	Az EFTA Felügyeleti Hatóság közleménye az állami támogatások visszafizettetése esetén 2021. január 1-jétől az EFTA-államokban alkalmazandó kamatlábakról és referencia-/leszámítolási kamatlábakról – Közvetéve az EFTA Felügyeleti Hatóság állami támogatásokról szóló iránymutatásának VII. részében meghatározott referencia-kamatlábra és leszámítolási kamatlábra vonatkozó szabályoknak és az EFTA Felügyeleti Hatóság 2004. július 14-i 195/04/COL határozata 10. cikkének megfelelően .....	4
2021/C 141/05	Állami támogatás – Engedélyező határozat .....	5
2021/C 141/06	Állami támogatás – Engedélyező határozat .....	6
2021/C 141/07	Állami támogatás – Engedélyező határozat .....	7

## **Európai Bizottság**

2021/C 141/08	Állami támogatás – Engedélyező határozat .....	8
2021/C 141/09	Állami támogatás – Engedélyező határozat .....	9
2021/C 141/10	Állami támogatás – Engedélyező határozat .....	10
2021/C 141/11	Állami támogatás – Engedélyező határozat .....	11

---

## V Hirdetmények

### BÍRÓSÁGI ELJÁRÁSOK

#### **EFTA Felügyeleti Hatóság**

2021/C 141/12	A Bíróság ítélete (2020. december 22.) az E-10/19. számú, – Bergbahn Aktiengesellschaft Kitzbühel kontra Meleda Anstalt ügyben ((EU) 2015/849 irányelv – Pénzmosás elleni küzdelem – A tényleges tulajdonlásra vonatkozó információk – A pénzügyi rendszer pénzmosás, valamint terrorizmusfinanszírozás céljára való felhasználásának megelőzése – Megfelelő, pontos és naprakész információk – Adattakarékosság) .....	12
---------------	---	----

#### **EFTA-Bíróság**

2021/C 141/13	A Héraðsdómur Reykjavíkur tanácsadói vélemény iránti kérelme az EFTA-Bírósághoz a Zvonimir Cogelja kontra Egészségügyi Igazgatóság ügyben (E-17/20. sz. ügy) .....	13
---------------	--	----

## IV

(Tájékoztatások)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS  
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

## EURÓPAI BIZOTTSÁG

Euroátváltási árfolyamok <sup>(1)</sup>

2021. április 21.

(2021/C 141/01)

1 euro =

Pénznem	Átváltási árfolyam	Pénznem	Átváltási árfolyam
USD USA dollár	1,2007	CAD Kanadai dollár	1,5137
JPY Japán yen	129,80	HKD Hongkongi dollár	9,3209
DKK Dán korona	7,4364	NZD Új-zélandi dollár	1,6726
GBP Angol font	0,86250	SGD Szingapúri dollár	1,5971
SEK Svéd korona	10,1513	KRW Dél-Koreai won	1 344,21
CHF Svájci frank	1,1026	ZAR Dél-Afrikai rand	17,1450
ISK Izlandi korona	150,60	CNY Kínai renminbi	7,8011
NOK Norvég korona	10,0423	HRK Horvát kuna	7,5750
BGN Bulgár leva	1,9558	IDR Indonéz rúpia	17 464,90
CZK Cseh korona	25,893	MYR Maláj ringgit	4,9481
HUF Magyar forint	362,30	PHP Fülöp-szigeteki peso	58,147
PLN Lengyel zloty	4,5561	RUB Orosz rubel	92,0836
RON Román lej	4,9260	THB Thaiföldi baht	37,666
TRY Török líra	9,8156	BRL Brazil real	6,6869
AUD Ausztrál dollár	1,5554	MXN Mexikói peso	23,9052
		INR Indiai rúpia	90,5955

<sup>(1)</sup> Forrás: Az Európai Központi Bank (ECB) átváltási árfolyama.

## A TAGÁLLAMOKTÓL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

### A személyek határátlépésére irányadó szabályok uniós kódexének (Schengeni határellenőrzési kódex) létrehozásáról szóló (EU) 2016/399 európai parlamenti és tanácsi rendelet 16. cikkének (2) bekezdése szerinti, a határellenőrzésért felelős nemzeti szolgálatok jegyzékének frissítése <sup>(1)</sup>

(2021/C 141/02)

A személyek határátlépésére irányadó szabályok közösségi kódexének (Schengeni határellenőrzési kódex) létrehozásáról szóló, 2016. március 9-i (EU) 2016/399 európai parlamenti és tanácsi rendelet <sup>(2)</sup> 16. cikkének (2) bekezdésében említett, a határellenőrzésért felelős nemzeti szolgálatok jegyzékét a Schengeni határellenőrzési kódex 39. cikkével összhangban a tagállamok által a Bizottsághoz megküldött információk alapján teszik közzé.

A Hivatalos Lapban való közzététel mellett a Migrációügyi és Uniói Belügyi Főigazgatóság honlapján elérhető a jegyzék rendszeresen frissített változata.

### A HATÁRELLENŐRZÉSÉRT FELELŐS NEMZETI SZOLGÁLATOK JEGYZÉKE

#### FRANCIAORSZÁG

A HL C 74., 2021.3.3-i szám 5. oldalán közzétett információk módosítása

- a Francia Köztársaságban:
  - a) a határátkelőhelyeken a határellenőrzésért felelős:  
Direction centrale de la police aux frontières (Határőrség Központi Igazgatósága), Direction générale des douanes et droits indirects (Vám- és Közvetettadó-Főigazgatóság), Gendarmerie de l'air (légi csendőrség);
  - b) a határátkelőhelyek közötti határőrizetért felelős: services de la Direction générale des douanes et droits indirects (a Vám- és Közvetettadó-Főigazgatóság szervezeti egységei), la Gendarmerie nationale (nemzeti csendőrség), la Marine nationale (francia haditengerészet), l'ensemble des services de la Direction générale de la police nationale (a nemzeti rendőrség főigazgatóságának összes szervezeti egysége).

#### A korábbi közzétételek listája:

HL C 247., 2006.10.13., 17. o.	HL C 98., 2013.4.5., 2. o.
HL C 77., 2007.4.5., 11. o.	HL C 256., 2013.9.5., 14. o.
HL C 153., 2007.7.6., 1. o.	HL C 360., 2013.12.10., 17. o.
HL C 164., 2007.7.18., 45. o.	HL C 218., 2017.7.7., 19. o.
HL C 153., 2007.7.6., 21. o.	HL C 431., 2017.12.15., 8. o.
HL C 331., 2008.12.31., 15. o.	HL C 345., 2018.9.27., 4. o.
HL C 87., 2010.4.1., 15. o.	HL C 375., 2018.10.17., 5. o.
HL C 180., 2012.6.21., 2. o.	HL C 74., 2021.3.3., 5. o.

<sup>(1)</sup> A korábbi közzétételek listáját lásd a dokumentum végén.

<sup>(2)</sup> HL L 77., 2016.3.23., 1. o..

## AZ EURÓPAI GAZDASÁGI TÉRSÉGGEL KAPCSOLATOS TÁJÉKOZTATÁSOK

## EFTA FELÜGYELETI HATÓSÁG

## Állami támogatás – Engedélyező határozat

(2021/C 141/03)

Az EFTA Felügyeleti Hatóság nem emel kifogást a következő állami támogatási intézkedéssel kapcsolatban:

A határozat elfogadásának időpontja	2020. december 16.
Ügyszám	85854
A határozat száma	148/20/COL
EFTA-állam	Norvégia
Megnevezés (és/vagy a kedvezményezett neve)	A kibocsátásmentes járművek nulla hozzáadottértékadó-kulcsát előíró rendelkezések meghosszabbítása 2021–2022-re
Jogalap	A hozzáadottérték-adóra vonatkozó rendelkezéseket a hozzáadottérték-adóról szóló 2009. június 19-i 58. sz. törvény, valamint a hozzáadottérték-adóról szóló 2009. december 15-i 1540. sz. rendelet tartalmazza.
Az intézkedés típusa	Támogatási program
Célkitűzés	Környezetvédelmi támogatás
A támogatás formája	Adómentesség
Költségvetés	Évente mintegy 6,7 milliárd NOK (becslés a 2020-as költségvetési év adókiadásai alapján)
Időtartam	2021. január 1. – 2022. december 31.
Gazdasági ágazatok	Közúti járművek gyártása; elem- és akkumulátorgyártás; gépjárművek és motorkerékpárok kis- és nagykereskedelme, javítása
A támogatást nyújtó hatóság neve és címe	Pénzügyminisztérium P. O Box 8008 Dep. 0030 Oslo NORVÉGIA

A határozat bizalmas adatokat már nem tartalmazó, hiteles nyelvi változata az EFTA Felügyeleti Hatóság honlapján található: <http://www.eftasurv.int/state-aid/state-aid-register/decisions/>

**Az EFTA Felügyeleti Hatóság közleménye az állami támogatások visszafizettetése esetén  
2021. január 1-jétől az EFTA-államokban alkalmazandó kamatlábokról és referencia-/leszámítolási  
kamatlábokról**

*Közzétéve az EFTA Felügyeleti Hatóság állami támogatásokról szóló iránymutatásának VII. részében meghatározott  
referencia-kamatlábra és leszámítolási kamatlábra vonatkozó szabályoknak és az EFTA Felügyeleti Hatóság 2004.  
július 14-i 195/04/COL határozata <sup>(1)</sup>10. cikkének megfelelően*

(2021/C 141/04)

Az alapkamatlábakat az EFTA Felügyeleti Hatóság 2008. december 17-i 788/08/COL sz. határozatával módosított, az EFTA Felügyeleti Hatóság állami támogatásokról szóló iránymutatásának a referencia- és leszámítolási kamatlábak megállapítási módszeréről szóló fejezetével összhangban számítják ki. Az alkalmazandó referencia-kamatlábak kiszámításához az állami támogatásokról szóló iránymutatással összhangban az alapkamatlábhoz megfelelő kamatfelárat kell hozzáadni.

Az alapkamatlábakat a következőképpen határozták meg:

	Izland	Liechtenstein	Norvégia
2021.1.1. –	1,50	-0,61	0,34

<sup>(1)</sup> HL L 139., 2006.5.25., 37. o. és a HL 2006/26 EGT-kiegészítése, 2006.5.25., 1. o.

**Állami támogatás – Engedélyező határozat**

(2021/C 141/05)

Az EFTA Felügyeleti Hatóság nem emel kifogást a következő állami támogatási intézkedéssel kapcsolatban:

A határozat elfogadásának időpontja	2020. december 15.
Ügyszám	85926
A határozat száma	163/20/COL
EFTA-állam	Izland
Megnevezés (és/vagy a kedvezményezett neve)	Covid19 – A digitális ajándékutalvány-program meghosszabbítása
Jogalap	A digitális utalványokról szóló 54/2020. sz. törvényt (i. lög um ferðagjöf) módosító jogalkotási aktus
Az intézkedés típusa	Program
Célkitűzés	A turisztikai szolgáltatások iránti belső kereslet növelése, ezáltal előnyök biztosítása a turisztikai szolgáltatási ágazat számára
A támogatás formája	Vissza nem térítendő támogatások (közvetett támogatás)
Költségvetés	1,5 milliárd ISK
Időtartam	2021. május 31-ig
Gazdasági ágazatok	Turizmus
A támogatást nyújtó hatóság neve és címe	Pénzügyi és Gazdasági Minisztérium Arnarhvoli víð Lindargötu 101 Reykjavík IZLAND

A határozat bizalmas adatokat már nem tartalmazó, hiteles nyelvi változata az EFTA Felügyeleti Hatóság honlapján található: <http://www.eftasurv.int/state-aid/state-aid-register/decisions/>

**Állami támogatás – Engedélyező határozat**

(2021/C 141/06)

Az EFTA Felügyeleti Hatóság nem emel kifogást a következő állami támogatási intézkedéssel kapcsolatban:

A határozat elfogadásának időpontja	2020. december 15.
Ügyszám	85870
A határozat száma	164/20/COL
EFTA-állam	Norvégia
Régió	Norvégia teljes területe
Megnevezés (és/vagy a kedvezményezett neve)	A jelentős forgalomkiesést elszenvedő vállalkozások Covid19 támogatási programjának módosítása és meghosszabbítása
Jogalap	Törvény a jelentős forgalomkiesést elszenvedő vállalkozások ideiglenes támogatási programjáról
Az intézkedés típusa	Támogatási program
Célkitűzés	A vállalkozások által a Covid19-járvány következtében elszenvedett veszteségek ellentételezése a foglalkoztatás biztosítása és a válság utáni gyorsabb gazdasági fellendülés biztosítása érdekében
A támogatás formája	Vissza nem térítendő támogatások
Költségvetés	A 2021. február 28-ig tartó meghosszabbítás időszakára a becsült maximális költségvetési vonzat 5 milliárd NOK. Ez a 2020. március 1-jétől 2020. augusztus 31-ig tartó időszakra vonatkozóan becsült 30 milliárd EUR maximális költségvetési vonzathoz adódik hozzá.
Intenzitás	100 %
Időtartam	A program meghosszabbítása a 2020. szeptember 1-jétől 2021. február 28-ig tartó időszakban bekövetkező veszteségeket ellentételezi.
Gazdasági ágazatok	Minden ágazat, kivéve a kőolaj kitermelésével és a kőolajszármazékok előállításával foglalkozó vállalkozásokat, a villamos energia termelésével, átvitelével, elosztásával és kereskedelmével foglalkozó vállalkozásokat, a pénzügyi vállalkozásokat, a fő tevékenységként befektetési tevékenységet folytató vállalkozásokat, a magánóvodákat, valamint a légitársaságokat
A támogatást nyújtó hatóság neve és címe	Brønnøysund Nyilvántartási Központ Brønnøysundregistrene Postboks 900 8910 Brønnøysund NORVÉGIA

A határozat bizalmas adatokat már nem tartalmazó, hiteles nyelvi változata az EFTA Felügyeleti Hatóság honlapján található: <http://www.eftasurv.int/state-aid/state-aid-register/decisions/>

**Állami támogatás – Engedélyező határozat**

(2021/C 141/07)

Az EFTA Felügyeleti Hatóság nem emel kifogást a következő állami támogatási intézkedéssel kapcsolatban:

A határozat elfogadásának időpontja	2020. december 17.
Ügyszám	85922
A határozat száma	166/20/COL
EFTA-állam	Norvégia
Megnevezés (és/vagy a kedvezményezett neve)	Ellentételezés a Covid19-járvány miatt elmaradt vagy szűkebb körben megrendezett nagy nyilvános rendezvények számára
Jogalap	A programot engedélyező és a fő feltételeket meghatározó parlamenti határozat, valamint a Kereskedelmi, Ipari és Halászati Minisztérium által az Innovation Norway részére kiadott megbízólevél
Az intézkedés típusa	Támogatási program
Célkitűzés	Kivételes körülmények között bekövetkezett károk ellentételezése
A támogatás formája	Közvetlen támogatás
Költségvetés	350 millió NOK
Intenzitás	60 %
Időtartam	2021. június 30.-ig
Gazdasági ágazatok	Minden ágazat
A támogatást nyújtó hatóság neve és címe	Innovation Norway Pb. 448 Sentrum, Akersgata 13 0104 Oslo NORVÉGIA

A határozat bizalmas adatokat már nem tartalmazó, hiteles nyelvi változata az EFTA Felügyeleti Hatóság honlapján található: <http://www.eftasurv.int/state-aid/state-aid-register/decisions/>

## EURÓPAI BIZOTTSÁG

## Állami támogatás – Engedélyező határozat

(2021/C 141/08)

Az EFTA Felügyeleti Hatóság nem emel kifogást a következő állami támogatási intézkedéssel kapcsolatban:

A határozat elfogadásának időpontja	2020. december 17.
Ügyszám	85996
A határozat száma	165/20/COL
EFTA-állam	Norvégia
Megnevezés (és/vagy a kedvezményezett neve)	Kompenzációs program az egész évben működő, kereskedelmi alapú menetrend szerinti távolsági autóbusz-járatok és személyszállító hajójáratok üzemeltetői számára a Covid19-járvánnyal összefüggésben
Jogalap	Rendelet a kereskedelmi autóbusz-járatokat és személyszállító hajójáratokat üzemeltető vállalkozások javára a Covid19-járvány miatt bekövetkezett bevételkieséseik ellentételezése céljából létrehozott ideiglenes támogatási programról
Az intézkedés típusa	Támogatási program
Célkitűzés	A Covid19-járvány és a norvég hatóságok járványügyi védekezési intézkedései miatti veszteségek ellentételezése a helyi önkormányzatok vagy más szervek által közszolgáltatási kötelezettség keretében nem finanszírozott, egész évben működő, kereskedelmi alapú távolsági autóbusz-járatok és személyszállító hajójáratok folyamatosságának biztosítása érdekében
A támogatás formája	Közvetlen támogatás
Költségvetés	200 millió NOK
Intenzitás	80 %
Időtartam	2020. december 17. – 2021. augusztus 15.
Gazdasági ágazatok	Szárazföldi és tengeri fuvarozás
A támogatást nyújtó hatóság neve és címe	NORVÉG VASÚT-IGAZGATÓSÁG JERNBANEDIREKTORATET POSTBOKS 16 SENTRUM NO-0101 OSLO NORVÉGIA

A határozat bizalmas adatokat már nem tartalmazó, hiteles nyelvi változata az EFTA Felügyeleti Hatóság honlapján található: <http://www.eftasurv.int/state-aid/state-aid-register/decisions/>

**Állami támogatás – Engedélyező határozat**

(2021/C 141/09)

Az EFTA Felügyeleti Hatóság nem emel kifogást a következő állami támogatási intézkedéssel kapcsolatban:

A határozat elfogadásának időpontja	2020. december 17.
Ügyszám	85978
A határozat száma	161/20/COL
EFTA-állam	Norvégia
Megnevezés	Környezetvédelmi támogatás a Boliden Odda AS számára a P350 projekt megvalósításához
Jogalap	Az „Eco-Inn” programon alapuló teljes méretarányú innovatív energia- és éghajlat-technológiai program
Az intézkedés típusa	Egyedi támogatás
Célkitűzés	Energiahatékonyság
A támogatás formája	Vissza nem térítendő támogatás
Költségvetés	341 millió NOK
Intenzitás	30 %
Időtartam	2021-től 2023 végéig
Gazdasági ágazatok	Cinkfém gyártása
A támogatást nyújtó hatóság neve és címe	Enova Brattørkaia 17A 7010 Trondheim NORVÉGIA

A határozat bizalmas adatokat már nem tartalmazó, hiteles nyelvi változata az EFTA Felügyeleti Hatóság honlapján található: <http://www.eftasurv.int/state-aid/state-aid-register/decisions/>

**Állami támogatás – Engedélyező határozat**

(2021/C 141/10)

Az EFTA Felügyeleti Hatóság nem emel kifogást a következő állami támogatási intézkedéssel kapcsolatban:

A határozat elfogadásának időpontja	2020. december 18.
Ügyszám	85979
A határozat száma	168/20/COL
EFTA-állam	Izland
Megnevezés (és/vagy a kedvezményezett neve)	Harpa tónlistar- og ráðstefnuhús ohf.
Jogalap	Az állam részéről: törvény a 2020. évi költségvetés kiegészítéséről; törvény a 2021. évi költségvetésről. Reykjavík város részéről: a felülvizsgált városi költségvetés és a 2021. évi jóváhagyott költségvetés
Az intézkedés típusa	Egyedi támogatás
Célkitűzés	A Covid19-járványnak és az izlandi kormány által annak nyomán elfogadott válaszügyintézkedéseknek közvetlenül betudható károk ellentételezése
A támogatás formája	Vissza nem térítendő támogatás
Költségvetés	400 millió ISK
Intenzitás	85,8 % (becslés)
Gazdasági ágazatok	L68. – Ingatlanügyletek R93. – Sport-, szórakoztató-, szabadidős tevékenység N82.3. – Konferenciák, kereskedelmi bemutatók szervezése
A támogatást nyújtó hatóság neve és címe	Pénzügyi és Gazdasági Minisztérium Arnarhvoli 101 Reykjavík Reykjavík városa Ráðhúsið, Tjarnargötu 11 101 Reykjavík IZLAND

A határozat bizalmas adatokat már nem tartalmazó, hiteles nyelvi változata az EFTA Felügyeleti Hatóság honlapján található: <http://www.eftasurv.int/state-aid/state-aid-register/decisions/>

**Állami támogatás – Engedélyező határozat**

(2021/C 141/11)

Az EFTA Felügyeleti Hatóság nem emel kifogást a következő állami támogatási intézkedéssel kapcsolatban:

A határozat elfogadásának időpontja	2020. december 18.
Ügyszám	85892
A határozat száma	169/20/COL
EFTA-állam	Izland
Megnevezés	Ellentételezés a keflavíki repülőtér számára a Covid19-járvánnyal összefüggésben
Jogalap	Törvény a 2020. évi költségvetés kiegészítéséről; törvény a 2021. évi költségvetésről
Az intézkedés típusa	Egyedi támogatás
Célkitűzés	A keflavíki repülőtér üzemeltetésével összefüggésben a Covid-járvány, valamint az Izland és más országok által bevezetett korlátozó intézkedések közvetlen következményeként a 2020. március 1-jétől 2021. június 31-ig tartó időszakban bekövetkező károk ellentételezése az Isavia számára
A támogatás formája	A jegyzett tőke emelése
Költségvetés	15 milliárd ISK
Intenzitás	78,7 % (becslés)
Időtartam	2020. március – 2021. június
Gazdasági ágazatok	H51. – Légi közlekedés
A támogatást nyújtó hatóság neve és címe	Pénzügyi és Gazdasági Minisztérium Arnarhvoli 101 Reykjavík IZLAND

A határozat bizalmas adatokat már nem tartalmazó, hiteles nyelvi változata az EFTA Felügyeleti Hatóság honlapján található: <http://www.eftasurv.int/state-aid/state-aid-register/decisions/>

## V

(Hirdetmények)

## BÍRÓSÁGI ELJÁRÁSOK

## EFTA FELÜGYELETI HATÓSÁG

## A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

(2020. december 22.)

az E-10/19. számú,

**Bergbahn Aktiengesellschaft Kitzbühel kontra Meleda Anstalt ügyben**

*((EU) 2015/849 irányelv – Pénzmosás elleni küzdelem – A tényleges tulajdonlásra vonatkozó információk – A pénzügyi rendszer pénzmosás, valamint terrorizmusfinanszírozás céljára való felhasználásának megelőzése – Megfelelő, pontos és naprakész információk – Adattakarékosság)*

(2021/C 141/12)

Az E-10/19. számú, Bergbahn Aktiengesellschaft Kitzbühel kontra Meleda Anstalt ügyben — a Hercegi Fellebbviteli Bíróság (Fürstliches Obergericht) által az EFTA-államok közötti, Felügyeleti Hatóság és Bíróság létrehozásáról szóló megállapodás 34. cikke alapján a pénzügyi rendszerek pénzmosás vagy terrorizmusfinanszírozás céljára való felhasználásának megelőzéséről, a 648/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról, valamint a 2005/60/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv és a 2006/70/EK bizottsági irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2015. május 20-i (EU) 2015/849 európai parlamenti és tanácsi irányelv értelmezésével kapcsolatos KÉRELEM tárgyában – a Páll Hreinsson elnökből, Per Christiansen (előadó bíró) és Bernd Hammermann bírákból álló Bíróság 2020. december 22-én ítéletet hozott, melynek rendelkező része a következő:

1. A pénzügyi rendszerek pénzmosás vagy terrorizmusfinanszírozás céljára való felhasználásának megelőzéséről szóló, 2015. május 20-i (EU) 2015/849 európai parlamenti és tanácsi irányelv 30. cikkének (1) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy az előírja a jogi személyek számára, hogy észszerű intézkedéseket tegyenek a tényleges tulajdonosuk személyazonosságának megerősítésére, például az alapul szolgáló dokumentumok előírásával, amennyiben a helyzet körülményei kétséget ébresztenek a kapott információk pontosságát illetően.
2. A jogi személyeknek az (EU) 2015/849 irányelv 30. cikkének (1) bekezdése szerinti kötelezettségét nem változtatja meg sem az a tény, hogy a tulajdonos személy valamely EGT-államban székhellyel rendelkező jogi személy, sem pedig az igazgatótanácsi tagok foglalkozása.
3. A kérelmet előterjesztő bíróság feladata annak vizsgálata, hogy a tényleges tulajdonosra vonatkozó, kezelt információk mennyiben felelnek meg a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról szóló (EU) 2016/679 rendelet 5. cikke (1) bekezdésének c) pontjában foglalt adattakarékosság elvének azáltal, hogy megfelelőek, relevánsak és a tényleges tulajdonos azonosításához és szükség esetén a tényleges tulajdonos személyazonosságának megerősítéséhez szükséges mértékre korlátozódnak.
4. Az (EU) 2015/849 irányelv 3. cikke (6) bekezdése b) pontjának v. alpontja és 3. cikke (6) bekezdésének c) pontja nem értelmezhető úgy, hogy az bárkit kötelezne arra, hogy bizonyítsa, hogy nem áll fenn közvetett tulajdon vagy természetes személy általi végső ellenőrzés.
5. Az (EU) 2015/849 irányelv nem írja elő a jogi személyek számára, hogy jogi eljárást indítsanak a saját jogi személy tulajdonosukkal szemben a tényleges tulajdonosra vonatkozó információk megszerzése érdekében.

# EFTA-BÍRÓSÁG

## **A Héraðsdómur Reykjavíkur tanácsadói vélemény iránti kérelme az EFTA-Bírósághoz a Zvonimir Cogelja kontra Egészségügyi Igazgatóság ügyben**

**(E-17/20. sz. ügy)**

(2021/C 141/13)

A Héraðsdómur Reykjavíkur (reykjavíki kerületi bíróság) 2020. december 8-án kelt, a Bíróság Hivatalához 2020. december 8-án beérkezett levelében tanácsadói vélemény iránti kérelmet nyújtott be az EFTA-Bírósághoz a Zvonimir Cogelja kontra Egészségügyi Igazgatóság ügyben, az alábbi kérdéseket illetően:

A szakmai képesítések elismeréséről szóló 2005/36/EK irányelv 25. cikke (lásd még az említett irányelv 3. cikke első bekezdésének c) pontját, valamint 21. és 26. cikkét) előírja-e, hogy a képesítés megszerzését tanúsító okiratot (úgynevezett „szakosítói engedélyt”, izlandi nyelven: Sérfræðileyfi) kibocsátó EGT-államnak a más EGT-államokban feltétel nélkül elismert orvos esetében magának az adott államnak kell nyújtania azt a képzést, amelynek elismerését ilyen igazolás kiállításával kérik, tehát az EGT-állam nem állíthat ki ilyen igazolást, ha a képzésre nem az adott államban került sor?



ISSN 1977-0979 (elektronikus kiadás)  
ISSN 1725-518X (nyomtatott kiadás)



Az Európai Unió  
Kiadóhivatala  
L-2985 Luxembourg  
LUXEMBURG

HU